

Série d'interviews <Études québécoises au Japon>

www.ajeqsite.org/AJEQeb.pdf

インタビューシリーズ『日本のケベック研究』 AJEQ発行

▼eBook(電子書籍版) <http://www.ajeqsite.org/bookdata/>

▼PDF(PDF版) <http://japon-quebec.org/AJEQePDF/>

▼Web(ウェブ版) <http://japon-quebec.org/>



Table des matières/目次

Entrevues/インタビュー

1. Langue et Littérature 言語・文学

- [1-1. HIROMATSU Isao \(Université Hosei\): 廣松 勲 \(法政大学\)4](#)
- [1-2. SASAKI Nao \(Université Meiji\): 佐々木菜緒 \(明治大学\)6](#)
- [1-3. SEKI Mirei \(Université Meiji\): 関 未玲 \(明治大学\)8](#)
- [1-4. SUZUKI Satoko \(Université Meiji Gakuin\): 鈴木智子 \(明治学院大学\)10](#)
- [1-5. YAMADE Yuko \(Université Meiji\): 山出裕子 \(明治大学\)12](#)

2. Culture et Arts 文化・芸術

- [2-1. KANZAKI Mai \(Université d'Osaka\): 神崎 舞 \(大阪大学\)14](#)
- [2-2. OKAMI Sae \(Université Sophia\): 岡見さえ \(上智大学\)16](#)
- [2-3. YAUCHI Kotoe \(Université Waseda\): 矢内琴江 \(早稲田大学\)18](#)

3. Politique et Société 政治・社会

- [3-1. ARAKI Takahito \(Université de Kyoto\): 荒木隆人 \(京都大学\)20](#)
- [3-2. DATE Kiyonobu \(Université Sophia\): 伊達聖伸 \(上智大学\)22](#)
- [3-3. IIZASA Sayoko \(Université Tohoku Bunka Gakuen\): 飯笹佐代子 \(東北文化学園大学\) ..24](#)
- [3-4. KOJI Junichiro \(Université d'Éducation d'Hokkaido\): 古地順一郎 \(北海道教育大学\)26](#)
- [3-5. NAKAMURA Ai \(Université Meiji\): 仲村 愛 \(明治大学\)28](#)
- [3-6. OISHI Taro \(Université Kwansei Gakuin\): 大石太郎 \(関西学院大学\)30](#)
- [3-7. YAMAGUCHI Izumi \(Université Tsuda\): 山口いずみ \(津田塾大学\)32](#)

Dialogue/対談

4. Langue et Littérature 言語・文学

- [4-1. HIROMATSU Isao et HASEGAWA Hideki: 廣松勲 対 長谷川秀樹34](#)
- [4-2. HASEGAWA Hideki \(Université nationale de Yokohama\): 長谷川秀樹 \(横浜国立大学\) ...36](#)
- [4-3. SASAKI Nao et SANADA Keiko: 佐々木菜緒 対 真田桂子38](#)
- [4-4. SANADA Keiko \(Université Hannan\): 真田桂子 \(阪南大学\)40](#)

5. Culture et Arts 文化・芸術

- [5-1. OKAMI Sae et YASUDA Kei: 岡見さえ 対 安田 敬43](#)
- [5-2. YASUDA Kei \(Dance Café\): 安田 敬 \(ダンスカフェ\)45](#)

6. Politique et Société 政治・社会

- [6-1. IIZASA Sayoko et NIWA Takashi: 飯笹佐代子 対 丹羽 卓46](#)
- [6-2. NIWA Takashi \(Université Kinjo Gakuin\): 丹羽 卓 \(金城学院大学\)48](#)

Cours sur le Quebec/ケベック講座紹介.....50

Post-scriptum editorial/編集後記.....51

Post-scriptum éditorial/ 編集後記

MIYAO Takahiro (Université de Tsukuba), éditeur: 宮尾尊弘 (筑波大学) 編集人

Vidéo: ビデオ (Japonais日本語) – 3:13: <http://youtu.be/WEcLqz-Mh8>

Post-scriptum éditorial

Dans cette série d'entrevues, 15 membres juniors de l'AJEQ sont interviewés en français et en anglais. Des dialogues entre ceux-ci et des membres séniors de l'AJEQ ont aussi été réalisés. La série d'entrevue est divisée en trois grands thèmes : « langue et littérature », « culture et arts » et « politique et société », sous lesquels les recherches des membres juniors sont résumés sous la formes d'entrevues. Nous avons conduit cette série d'entrevues parce que lors de notre précédent projet, pour le 40^e anniversaire des relations Québec -Japon (<http://japon-quebec.com/>), nous avons seulement interviewé en japonais des professeurs séniors, bien établis. Cette fois-ci, de jeunes chercheurs sont interviewés en français et en japonais, afin de diffuser le contenu de leurs recherches au Québec et au Japon. Notre deuxième motivation était d'encourager les jeunes chercheurs à s'intéresser aux études québécoises et de promouvoir les relations Québec-Japon, en continuité avec le legs du professeur Yoshizaku Obata, fondateur de l'AJEQ.

L'AJEQ et la Délégation générale du Québec à Tokyo ont fourni un appui et une assistance qui nous ont permis de compléter ce projet assez rapidement. J'espère que cette série d'entrevues pourra être utilisée au Québec et au Japon, dans le cadre de cours sur le Québec ou de cours de français et de japonais, et qu'elle servira à encourager les études québécoises auprès des jeunes chercheurs et contribuera à bonifier les relations Québec-Japon pour le futur.

編集後記

今回のインタビューシリーズは、日本ケベック学会の若手の研究者15人をインタビューしたもので、フランス語と日本語の両語で行ったという特徴があります。また、その若手にシニアなメンバーが加わって対談もしています。インタビューの柱として、一つは「言語・文学」、もう一つは「文化・芸術」、さらに「社会・政治」という三つの分野で若手が研究している内容を、インタビューの形でまとめてあります。このインタビューシリーズを実施した背景あるいは理由の一つとしては、日本ケベック交流40周年記念のプロジェクト (<http://japon-quebec.com/>) で、日本側ではもっぱらシニアでよく知られた方々のインタビューを日本語だけで行ったという経緯がありますが、それに対して今回は若手を中心にフランス語と日本語でインタビューを行い、ケベック側でも日本側でも今日本で若手によってどのようなケベック研究がなされているかよく分かるようになっていきます。また二つ目の理由として、日本ケベック学会の創設者である小畑精和先生が亡くなりましたが、その先生の遺志を受けて、今後とも特に若手のケベック研究を奨励し、日本ケベック関係をもっと親密にし、よりよくしていく努力をすべきという意向に沿った企画になっています。

この意向を汲んで、日本ケベック学会およびケベック州政府在日事務所より色々な支援をいただいたのが、このプロジェクトが比較的短期間で完成した背景にあります。そこで大いにこのインタビューシリーズを活用して、日本側でもケベック側でも、ケベックに関する授業、講義、またフランス語や日本語の授業でも利用していただければと思いますし、またこれをきっかけにもっと若手の間でケベックの研究を推進し、日本ケベック関係の進展に貢献してもらうことが目的ですので、その方向で進めていただければと思っています。